

Station d'énergie portable

APS500K

ANNOVA

Instructions et manuel d'utilisation



FR

Millasur S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova vous félicite d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantit l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette station d'énergie est conçue pour vous être utile pendant de nombreuses années lorsqu'elle est utilisée conformément aux instructions de ce manuel. Nous vous recommandons de lire attentivement toutes les indications et de suivre les recommandations de sécurité, de charge, d'utilisation, d'entretien et de stockage.

Pour toute information complémentaire ou question, vous pouvez nous contacter via nos supports en ligne, tels que www.anova.es.

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Pour votre sécurité et celle des autres, prêtez attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil.

Ce manuel contient des instructions d'utilisation, de charge, d'entretien, de stockage et d'élimination.

Conservez le manuel avec le produit et remettez-le en cas de prêt ou de revente.

Le contenu est correct au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans que cela n'affecte les responsabilités légales.

Demandez un nouveau manuel à votre distributeur en cas de perte ou de détérioration.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

Pour obtenir les meilleures performances, lisez les règles d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser la station d'énergie.

AUTRES AVERTISSEMENTS

- Une utilisation incorrecte peut endommager le produit, les appareils raccordés ou d'autres biens.
- L'adaptation du produit à de nouvelles exigences techniques peut entraîner des différences entre ce manuel et le produit acheté.
- Le non-respect des instructions peut provoquer des blessures graves, un incendie, une électrocution ou des dommages à la batterie.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
2. DESCRIPTION DU PRODUIT	6
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	7
4. PRÉPARATION ET MISE EN SERVICE	9
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	10
6. DÉPANNAGE	12
7. ENTRETIEN	14
8. GARANTIE	15
9. ENVIRONNEMENT	16
10. VUE ÉCLATÉE	17
11. CERTIFICAT CE	18

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser la station d'énergie portable APS500K. Le non-respect des indications peut provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.



IMPORTANT Chargez complètement la station dès que possible après sa réception. Le transport et le stockage peuvent réduire la charge ou laisser la batterie en mode veille. Branchez-la sur une prise murale pendant 10 minutes pour réactiver la batterie. Si la charge ne démarre pas, contactez le service technique.



REMARQUE Lorsque la sortie de courant alternatif est activée, l'écran peut afficher une faible consommation même si aucun appareil n'est raccordé. Le fournisseur désigne ce comportement comme une décharge à vide. Désactivez les sorties lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

CHARGE INITIALE

- Chargez complètement la station dès que possible après sa réception.
- Le transport et le stockage peuvent réduire la charge de la batterie ou la laisser en mode veille.
- Branchez la station sur une prise murale pendant environ 10 minutes afin de réactiver la batterie si nécessaire.
- Si l'appareil ne commence pas à charger après ce délai, contactez le service technique.

REMARQUE SUR LE FONCTIONNEMENT

Lorsque le bouton AC est activé, l'écran peut afficher une consommation avant qu'un appareil ne soit raccordé à la station. Il s'agit d'une réaction normale due à la décharge à vide. Il est recommandé de désactiver les sorties lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

INDICATIONS GÉNÉRALES

- Les dommages causés par une utilisation incorrecte de la station ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez l'équipement avec discernement et maintenez toujours la station dans un environnement sûr, sec et bien ventilé.
- Conservez ce manuel avec le produit.

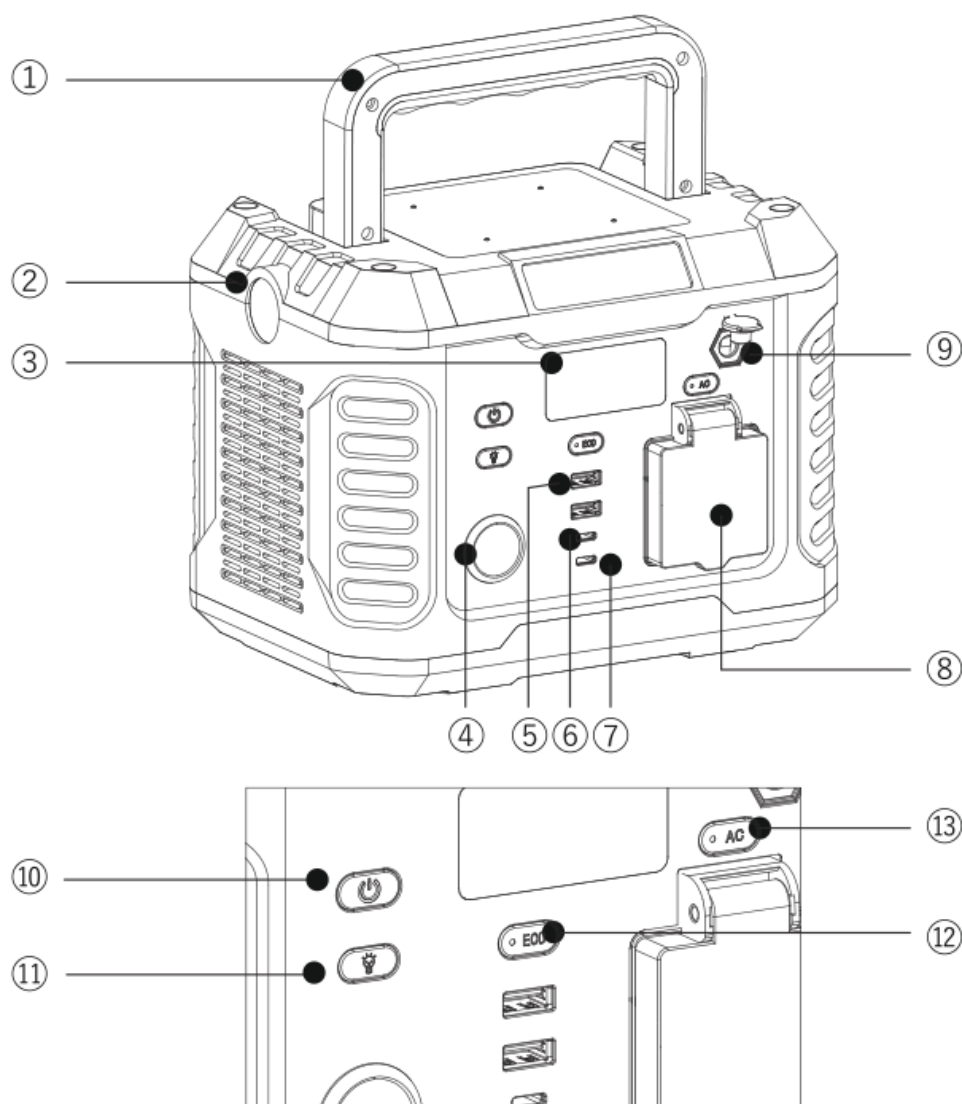
1.1. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- N'utilisez pas la station au-delà de sa puissance de sortie nominale.
- N'utilisez pas la station ni l'adaptateur secteur s'ils sont endommagés ou modifiés.
- Ne soumettez pas le produit à de fortes vibrations, à des chocs ou à des chutes.
- N'exposez pas la station à l'humidité, à la pluie ou à la neige.
- Ne la chargez, ne l'utilisez et ne la stockez pas dans une salle de bains ou dans une zone exposée à l'eau.
- Ne laissez pas la station à la portée des enfants ou de personnes sans surveillance suffisante.
- N'essayez pas de réparer la station ni l'adaptateur secteur.
- Ne manipulez pas l'équipement avec les mains mouillées.
- Ne placez pas la station sur le côté ni à l'envers pendant l'utilisation ou le stockage.
- Si vous constatez une odeur, une surchauffe, de la corrosion ou toute autre anomalie, cessez d'utiliser le produit et contactez le service technique.
- Tenez la station éloignée des champs électriques à haute tension.
- Risque d'incendie et de brûlures : n'ouvrez pas, n'écrasez pas, n'incinerez pas et ne chauffez pas la batterie au-delà de 40 °C.
- Utilisez uniquement les accessoires, câbles et chargeurs recommandés pour ce produit.
- Tenez la station éloignée des animaux domestiques.

TRANSPORT ET UTILISATION

- Le produit est conforme aux exigences légales relatives au transport de marchandises dangereuses ; il n'est pas autorisé à bord des aéronefs.
- Pour préserver la durée de vie de la batterie, utilisez-la et rechargez-la au moins une fois tous les trois mois.
- Ne démontez pas l'équipement.
- Utilisez des chargeurs et des câbles d'origine ou certifiés.
- Il n'est pas étanche ; ne l'exposez pas à des liquides.
- Évitez les températures extrêmes.
- Éliminez les batteries et les appareils électroniques conformément à la réglementation locale.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT



ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

Poignée

Écran LCD

5. Port USB-A

Port USB-C (2)

9. Entrée DC

11. Bouton de la lampe torche

13. Bouton d'activation de la prise AC

Lampe torche

Sortie type allume-cigare

Port USB-C (1)

8. Prise de courant AC

Bouton général ON/OFF

12. Bouton de fonction ECO

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Groupe	Caractéristique	Valeur
Produit	Modèle commercial	APS500K
Batterie	Type	Batterie au lithium
Batterie	Capacité	346 Wh (22,2 V ; 15,6 Ah)
Ensemble	Dimensions	230 x 168 x 178 mm
Ensemble	Poids approximatif	4,2 kg
Température	Charge	0 a 40 °C
Température	Décharge	-10 a 40 °C
Entrée	DC	12–28 V, 100 W max.
Entrée	USB-C (2)	5–20 V, 100 W max.
Sortie	Courant alternatif	1 x 500 W, pic de 1000 W
Sortie	Type allume-cigare	1 x 12 V / 10 A
Sortie	USB-A	2 x 5 V/3 A ; 9 V/2 A ; 12 V/1,5 A ; 36 W max. au total
Sortie	USB-C (1)	1 x 5 V/3 A ; 9 V/3 A ; 12 V/3 A ; 15 V/3 A ; 20 V/3 A ; 60 W max.
Sortie	USB-C (2)	1 x 5 V/3 A ; 9 V/3 A ; 12 V/3 A ; 15 V/3 A ; 20 V/5 A ; 100 W max.
Éclairage	Lampe torche / SOS	1 x 1 W

ACCESSOIRES FOURNIS

- Manuel d'utilisation.
- Adaptateur avec câble.

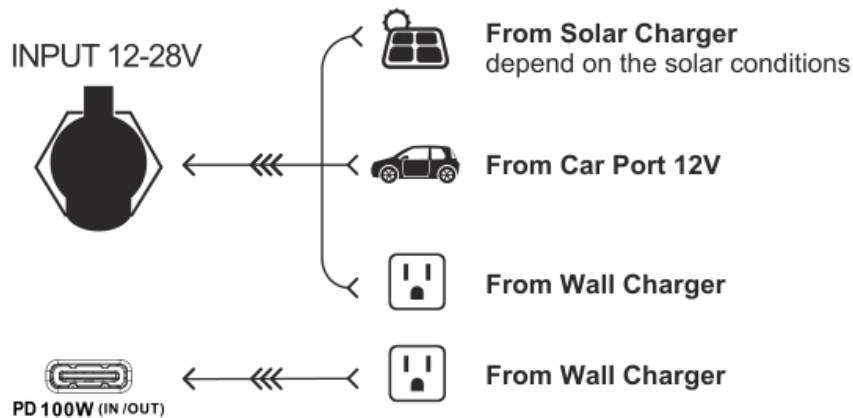
AVIS : Vérifiez le câble de charge d'entrée. Les ports offrent les meilleures performances lorsque le câble de charge respecte les caractéristiques indiquées. Chargez la station uniquement avec l'adaptateur USB-C et le câble USB-C fournis.

3.1. TYPES DE PRISE AC SELON LE PAYS

Les stations d'énergie peuvent être équipées de différents types de prises AC selon le pays de destination. Consultez le tableau de référence suivant.

Pays	Tension/Fréquence		Pays	Tension/Fréquence	
Amérique	120 V, 60 Hz		Japon	100 V, 50/60 Hz	
Australie	240 V, 50 Hz		Corée	220 V, 60 Hz	
Brésil	127 V, 60 Hz		Philippines	220 V, 60 Hz	
Chili	220 V, 50 Hz		Suisse	230 V, 50 Hz	
Chine	220 V, 50 Hz		Afrique du Sud	220 V, 50 Hz	
France	230 V, 50 Hz		Royaume-Uni	230 V, 50 Hz	
Allemagne	230 V, 50 Hz		Universel	—	
Israël	220 V, 50 Hz		Vietnam	220 V, 50 Hz	

4. PRÉPARATION ET MISE EN SERVICE



RECOMMEND TO DISCONNECT THE POWER STATION WHEN IT FULLY CHARGED.

MODES DE CHARGE

- La station peut être chargée au moyen d'un chargeur solaire (selon les conditions d'ensoleillement), d'une prise de véhicule 12 V, d'un chargeur mural et d'un port USB-C PD de 100 W.
- Il est recommandé de débrancher la station lorsqu'elle est complètement chargée.

ALIMENTATION ET CHARGE DES APPAREILS

- Sélectionnez le type de sortie requis en appuyant sur le bouton DC (sorties DC/USB), AC ou ECO. Les ports ne fonctionnent pas tant que le bouton correspondant n'est pas activé.
- Lorsqu'une sortie est activée, le voyant du bouton s'allume en vert et l'écran LCD affiche la puissance de sortie.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF correspondant pour désactiver la sortie lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Le système de gestion de la batterie permet d'alimenter des appareils via les sorties DC, USB et AC pendant que la station est en charge (charge pass-through).
- En cas de surcharge des sorties, la station désactive automatiquement la sortie concernée. Le voyant de l'écran LCD reste allumé.

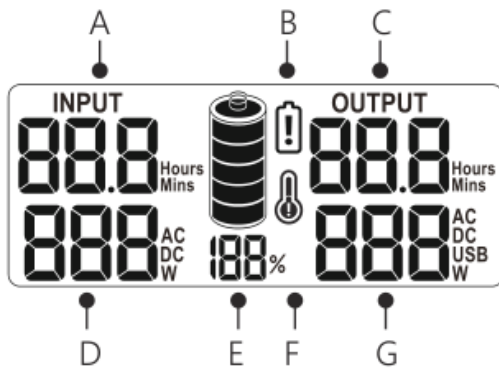
Pendant la charge, l'écran LCD affiche le niveau de batterie. La station est complètement chargée lorsqu'il indique 100 %. Il est recommandé d'effectuer une charge complète environ tous les trois mois afin de préserver la batterie.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

BOUTONS DE FONCTION

 Bouton général ON/OFF Il sert d'interrupteur principal. Appuyez dessus pour activer les commandes DC, AC et ECO.	 11. Bouton de la lampe torche Appuyez une fois pour allumer la lampe torche, puis appuyez de nouveau pour l'éteindre. Maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer le mode SOS.
 Bouton ECO Le mode ECO est activé par défaut. Si les sorties ne sont pas utilisées, la station s'éteint automatiquement après 1 heure afin d'économiser l'énergie. Appuyez sur ECO pour désactiver la fonction.	 Bouton de sortie CA La prise AC ne fonctionne pas tant que vous n'avez pas appuyé sur le bouton de sortie AC pour l'activer.

5.1. ÉCRAN LCD



A: Remaining Charging Time

B: Low Voltage Warning

C: Remaining Usage Time

D: Input Power

E: Battery Level

F: Temperature Warning

G: Output Power

Code	Description	Signification
A	Temps de charge restant	Estimation des heures et minutes nécessaires pour terminer la charge.
B	Avertissement de basse tension	Indique que la station doit être rechargée.
C	Temps d'utilisation restant	Estimation de l'autonomie en fonction de la charge actuelle.
D	Puissance d'entrée	Puissance d'entrée exprimée en watts.
E	Niveau de batterie	Affiche la charge sous forme de pourcentage et de barres.
F	Avertissement de température	La batterie se trouve hors de la plage de fonctionnement.
G	Puissance de sortie	Puissance totale fournie par les sorties actives.

Le niveau de batterie est indiqué par un pourcentage et des barres de charge. Cette valeur peut varier lorsque la consommation des appareils raccordés change. Rechargez la station lorsque le niveau de batterie est inférieur à 20 %. Si l'avertissement de température s'allume, les fonctions d'entrée et de sortie s'arrêtent jusqu'à ce que la batterie revienne dans la plage de fonctionnement.

6. DÉPANNAGE

CODES D'AVERTISSEMENT

Indicateur	Phénomène	Solution
E06	Sortie CA désactivée	Appuyez sur le bouton général ON/OFF pour réinitialiser.
E31	Protection contre la surcharge de la sortie CC	Appuyez sur le bouton général ON/OFF pour réinitialiser.
E07 / E08 / E09 / E10	Protection contre la surcharge de sortie	Assurez-vous que les appareils raccordés fonctionnent dans la limite de la puissance nominale et appuyez sur le bouton correspondant pour reprendre le fonctionnement.

AVIS : Si aucune de ces solutions ne fonctionne ou si un code différent de ceux indiqués apparaît, cessez d'utiliser la station, notez le code affiché et contactez le service technique pour obtenir des instructions supplémentaires.

6.1. PROBLÈMES COURANTS

Problème	Solution possible	Observation
Ne charge pas	Vérifiez que le câble de l'adaptateur est complètement inséré dans l'entrée DC et dans la prise murale.	Vérifiez s'il s'agit d'un problème de connexion.
Ne charge pas	Vérifiez que le voyant de l'adaptateur s'allume correctement. S'il reste éteint, contactez le service technique.	Si le voyant de l'adaptateur ne s'allume pas, demandez une assistance technique.
Aucune sortie	Assurez-vous que les sorties DC/USB/AC sont activées au moyen du bouton correspondant.	Une fois la sortie activée, la puissance de sortie s'affiche sur l'écran LCD.
Aucune sortie	Vérifiez que les câbles des appareils raccordés sont correctement insérés et contrôlez le niveau de batterie.	Un faible niveau de batterie peut affecter les sorties.
Aucune sortie	Vérifiez sur l'écran LCD si une condition de surcharge est présente.	La surcharge désactive automatiquement la sortie.
Interruption soudaine pendant l'utilisation	Vérifiez que la puissance de l'appareil raccordé ne dépasse pas la puissance nominale de la station.	Raccordez uniquement des équipements respectant les limites indiquées.
Interruption soudaine pendant l'utilisation	Si la demande de puissance reste très faible pendant plusieurs heures, la station peut s'éteindre automatiquement. Appuyez sur ON/OFF pour la redémarrer.	Le mode ECO peut éteindre la station afin d'économiser l'énergie. Désactivez-le si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction.
Interruption soudaine pendant l'utilisation	Si une protection contre les surintensités, la température ou la surcharge s'active, attendez que la station revienne à des conditions normales, puis appuyez sur ON/OFF.	La station intègre plusieurs protections afin de garantir une utilisation sûre.

Si vous rencontrez un autre problème non décrit ci-dessus, contactez le service technique.

7. ENTRETIEN

6.1. Entretien général

- Rechargez la station lorsque cela est nécessaire. Évitez de décharger complètement la batterie jusqu'à 0 %, car cela peut affecter sa qualité et sa durée de vie.
- Inspectez régulièrement tous les ports et chargeurs afin de détecter la présence de saleté, de dommages ou de corrosion.
- Ne couvrez pas la station avec des serviettes, des vêtements ou d'autres objets et maintenez les grilles latérales exemptes de poussière et de saleté.

6.2. Nettoyage

- Débranchez la station de toutes les sources d'entrée et de tous les appareils raccordés.
- Utilisez un chiffon propre, sec, doux et non pelucheux pour nettoyer le boîtier.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de solvants ni d'air comprimé. N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer les ports.

6.3. Stockage

- Si vous prévoyez de stocker la station pendant plus d'un mois, chargez-la complètement avant de la ranger et rechargez-la environ tous les trois mois.
- Stockez-la à l'intérieur, dans un endroit frais, à humidité modérée et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne la laissez pas dans un véhicule ou un espace fermé soumis à des températures élevées. Les températures extrêmement basses peuvent également réduire les performances et la durée de vie.

7.4. Élimination et recyclage

- Ne jetez pas la station ni ses accessoires avec les déchets ménagers. Déposez la batterie et les composants électroniques dans des points de collecte agréés, conformément à la réglementation locale.

8. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, contactez directement votre point de vente et présentez les documents nécessaires.

Conservez la facture comme justificatif de la date d'achat. Le produit doit être retourné au distributeur dans un état acceptable et propre, accompagné du justificatif d'achat correspondant.

8.1. Période de garantie

La période de garantie légale commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur et dure pendant la période établie par la réglementation applicable au moment de l'acquisition.

8.2. Exclusions

- Usure naturelle due à l'utilisation.
- Mauvaise utilisation, négligence, utilisation imprudente ou manque d'entretien.
- Interventions réalisées par du personnel non autorisé ou utilisation de pièces de rechange non d'origine.
- Dommages résultant d'accidents, de modifications, d'une surcharge ou d'une utilisation hors spécifications.
- Utilisation de chargeurs, câbles, accessoires ou alimentations inadaptés.
- Dommages causés par l'eau, des produits chimiques, des chocs, des températures extrêmes ou un stockage incorrect.
- Produits dont la marque commerciale ou le numéro de série a été modifié ou supprimé.

8.3. En cas d'incident

La réclamation doit être accompagnée de la facture et des informations nécessaires à l'identification du produit. Le service de garantie est assuré par les distributeurs officiels Anova. Vous pouvez trouver le distributeur le plus proche sur www.anova.es.

9. ENVIRONNEMENT

Éliminez le produit, la batterie, les accessoires et l'emballage de manière responsable. Ne jetez pas la station ni ses composants électriques avec les déchets ménagers.

9.1. Batterie au lithium et composants électriques

Déposez la batterie et les composants électroniques dans des points de collecte agréés, conformément à la réglementation locale. N'ouvrez pas, ne percez pas, n'incinerez pas et n'abandonnez pas la batterie.

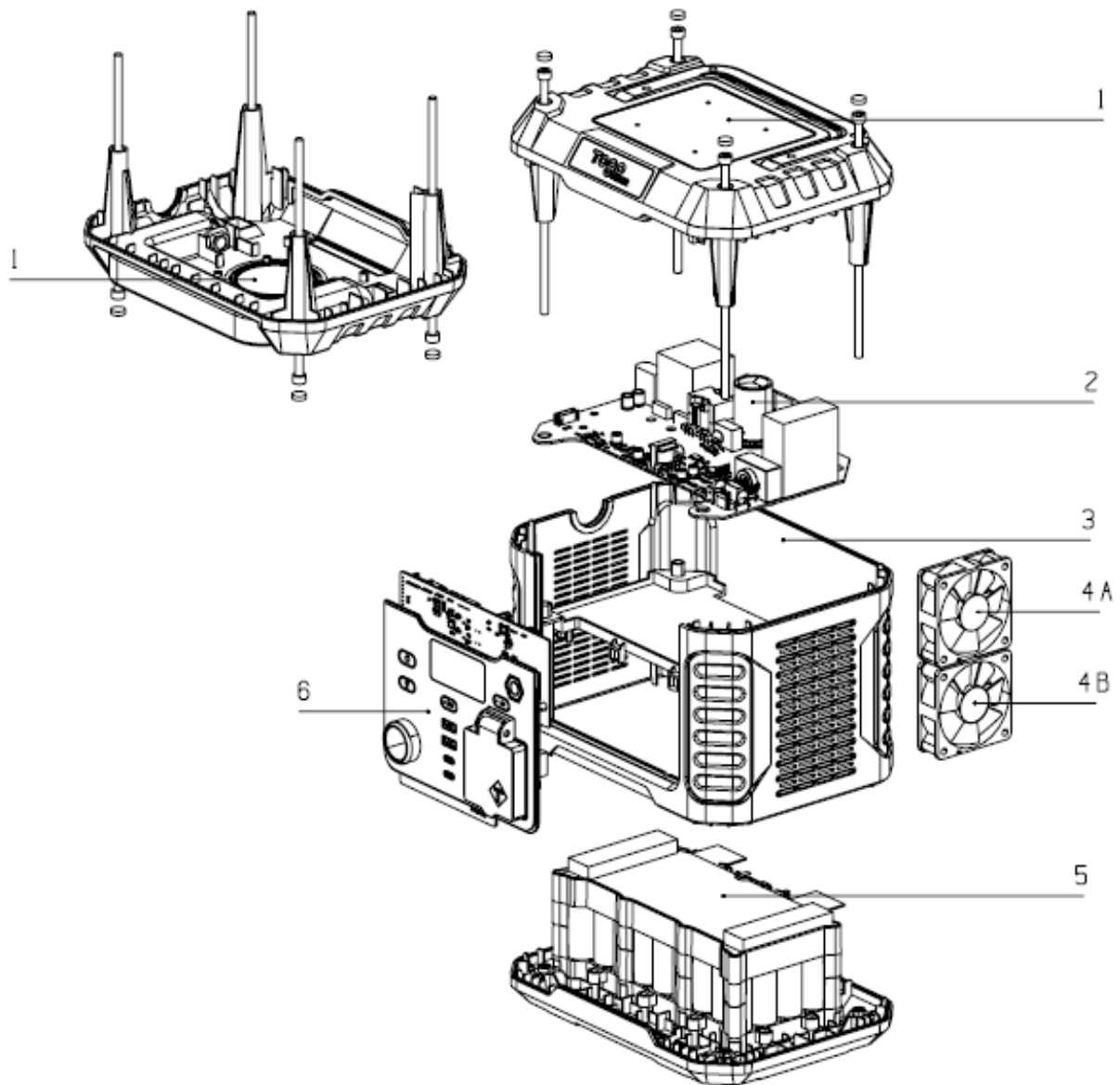
9.2. Plastiques et métaux

Séparez les composants en plastique et en métal lorsque cela est possible et déposez-les dans des installations de recyclage appropriées.

9.3. Emballage

Séparez le carton et les autres matériaux d'emballage propres et secs afin de les recycler.

10. VUE ÉCLATÉE



1. CERTIFICAT CE

ENTREPRISE DISTRIBUTRICE

MILLASUR, S.L.U

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAGNE



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé par la présente que, du fait de sa conception et de sa construction, et conformément au marquage CE apposé par le fabricant, la machine identifiée dans ce document satisfait aux exigences essentielles de sécurité et de santé desdites directives CE. Cette déclaration autorise le produit à porter le marquage CE.

Si la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant ni communiquée au distributeur, la présente déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Désignation de la machine : **POWER STATION**

Modèle : **APS500K**

Directives reconnues et approuvées auxquelles elle est conforme :

Directive 2014/53/UE (Équipements radioélectriques) Directive 2011/65/UE et sa modification 2015/863/UE (RoHS)

Testé conformément aux normes suivantes :

EN 303417 V1.1.1:2017; EN 50665:2017; EN IEC 62311:2020 EN 301489-3 V2.1.1:2019; EN 301489-1 V2.2.3:2019 EN 61547:2009; EN IEC 55015:2019+A11; EN IEC 61000-6-3:2021 EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2; EN 62368-1:2014+A11 IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013 IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017

Cachet de l'entreprise

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

DATE
29/07/2026